

Тихая ночь, дивная ночь!

Silent Night! Holy Night!

Franz Gruber

Аранж. Rhonda Polay и С. Хацук

Медленно, Rubato

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in 3/4 time, with lyrics: *pp* *Si - lent night! Ho - ly night! All is (Ммм...) *pp* *Si - lent night! Ho - ly night! All is. The middle staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and a *8va* marking. The bottom staff is the bass line.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff continues the vocal line with lyrics: calm, all all is bright. Round yon Vir - gin (Ууу...). A circled '1' is placed above the first measure of the second line. The middle staff is the piano accompaniment, and the bottom staff is the bass line.

*Вместо английского языка можно петь ммм, ууу, и ооо (по 8 тактов каждая, или по усмотрению)

Тихая ночь, дивная ночь!

11

Moth - er and Child! Ho - ly In - fant, so ten - der and

16

mild, Sleep in heav - en - ly peace!
(Ooo...) heav - en - ly peace!

21

Sleep in heav - en - ly peace! Sleep in

1a

26 *постепенно ускоряя* Тихая ночь, дивная ночь!
heav - en - ly peace!

26 *постепенно ускоряя*

31 **2** Свободно
tr Ти - ха - я ночь,

35 див - на - я ночь! Дрем - - - лет все,

39 лишь не спит В бла - го - го - ве - нье

Тихая ночь, дивная ночь!

43

свя - та - я Че - та; Чуд - ным Мла - ден - цем пол -

43

47

ны их серд - ца, Ра - дость в ду - ше их го -

47

51

рит,

51

54

Ра - дость в ду - ше их го - рит.

54

Тихая ночь, дивная ночь!

3

58 *mf* *f*
Ти - ха - я ночь, див - на - - - я ночь!

58 *mf* *f*
Ти - - - ха - я ночь, див - - - - на - я ночь!

62
Глас с не - бес воз - вес - тил:

62 3

66 >
"Ра - дуй - тесь, ны - не ро - дил - ся Хрис - тос!

66

Тихая ночь, дивная ночь!

70 *f*

Мир и спа - се - ни - е всем Он при - нес,

f

Detailed description: This block contains the vocal line for measures 70-73. The melody is in a minor key with a flat key signature. It features a series of quarter and eighth notes, with a fermata over the final note of the phrase. The lyrics are 'Мир и спа - се - ни - е всем Он при - нес,'. A dynamic marking of *f* is present at the beginning and end of the line.

70

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 70-73. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 72.

74

Свы - ше нас Свет по - се - тил!"

Detailed description: This block contains the vocal line for measures 74-77. The melody continues with a fermata over the final note. The lyrics are 'Свы - ше нас Свет по - се - тил!'. There are accents (>) over the notes in measures 75 and 76.

74

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 74-77. It features a rhythmic accompaniment with triplets in the right hand, marked with '3'.

78 (3a)

Свы - ше нас Свет по - се - тил!" "По - се -

Detailed description: This block contains the vocal line for measures 78-81. It includes a first ending bracket labeled '(3a)' over measures 78-80. The lyrics are 'Свы - ше нас Свет по - се - тил!" "По - се -'. There is a fermata over the final note and a hairpin dynamic marking.

78

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 78-81. It continues the accompaniment from the previous system, with a triplet in the right hand marked with '3'.

Тихая ночь, дивная ночь!

4

82

Тихая -

тил!" Ти - - ха - я

82 *rit.*

85

я ночь, див - на - я ночь! К не - бу

ночь, и див - на - я ночь! К не - бу нас

85

3

Тихая ночь, дивная ночь!

89

нас Бог при - звал, О, да от -

Бог при - звал, при - звал, О, да от -

93

кро - ют - - - ся на - ши серд - ца и да про -

кро - ют - ся на - ши серд - ца и да про -

Тихая ночь, дивная ночь!

97

сла - вят Е - го все ус - та, Он нам Спа -

97

сла - вят Е - го все все ус - та, Он нам Спа - си - те - ля

101

си - те - ля дал. дал. Он нам Спа - си - те - ля

4а *p*

101

дал. Он нам дал.

101

дал. Он нам дал.

p

Тихая ночь, дивная ночь!

106 *pp* *постепенно замедляя*

дал. Он нам Спа -

106 *pp* Ооо...

106 *mp* *постепенно замедляя*



111 *rit.* *mp*

си - те - ля дал. *Si - lent night!

(Ууу...) *p* *ppp*

111 *p* *Si - lent night! Ho - ly night!

111 *mp* *pp*

